

Bacillol® Tissues

Ⓢ **ALKOHOLOVÉ DEZINFEKČNÍ UBROUSKY**
Ⓜ **ALKOHOLOWE CHUSTECZKI DEZYNFEKCYJNE**
Ⓣ **ALKOHOLININĖS PAVIRŠIŲ DEZINFEKČINĖS ŠLIUOSTĖS**
Ⓛ **ΠΑΝΑΚΙΑ ΕΜΠΟΤΙΣΜΕΝΑ ΜΕ ΑΛΚΟΟΛΗ**

Baktericidní/Fungicidní na kvasinky ²⁰⁾ / Bakteriobójczy/Drożdżobójczy ²⁰⁾ / Baktericidinis/Mielicidinis ²⁰⁾ / Βακτηριοκτόνο/Ζυμομυκητοκτόνο ²⁰⁾	5 min 30 s*
Tuberkulocidní ²⁰⁾ / Tuberkulobójczy ²⁰⁾ / Tuberkulocidinis ²⁰⁾ / Φυματιοκτόνο ²⁰⁾	5 min 30 s*
Mykobaktericidní ²⁰⁾ / Mykobakteriobójczy ²⁰⁾ / Mikobaktericidinis ²⁰⁾ / Μυκοβακτηριοκτόνο ²⁰⁾	5 min 30 s*
Fungicidní ²⁰⁾ / Grzybobójczy ²⁰⁾ / Fungicidinis ²⁰⁾ / Μυκητοκτόνο ²⁰⁾	5 min
Virucidní na obalené viry / Virusobójczy zwalczający wirusy z otoczką / Virusidinis, prieš apvalkalėlių turinčius virusus / Ιοκτόνο κατά ιών με περιβλήμα (vč./incl./συμπερ. HBV, HIV, HCV)	30 s
Adenovirus / Αδενοϊός	1 min
Rotavirus / Ροταϊού	1 min
V oblasti zpracování potravin a kuchyních – při silném znečištění ⁴⁾ / Mocno zabrudzone powierzchnie mające kontakt z żywnością ⁴⁾ / Labai užteršti maisto ruošimo paviršiai ⁴⁾ / Χώροι επεξεργασίας και παρασκευής τροφίμων με ρύπους ⁴⁾	30 min

***Rychlá dezinfekce / Szybka dezynfekcja / Greita dezinfekcija / Ταχεία απολύμανση**

1) Účinná účinnost roztoku s aktivními látkami / Wyniki skuteczności roztworu substancji czynnych / Veiksmingumo patvirtinimas pavartojus veikliųjų medžiagų tirpalą / Η αποτελεσματικότητα δοκιμάστηκε με το διάλυμα με οξοδικές ουσίες 2) Podle VAH; s mechanickým účinkem / W myśl VAH, z funkcją mechaniczną / Pagal VAH, su mechaniniu poveikiu / Σύμφωνα με την VAH, με μηχανική μέθοδο 3) Spinauvė rodininkų / Wirusinių bėdžių / Neįsvaistytų salygų / Υψηλή ρύπανση 4) DVG (abšar A + B / obszar A + B / skyrius A + B / Τομέας A + B; 10 °C + 20 °C).

Ⓢ **Pro čištění a dezinfekci lékařských prostředků.** Baktericidní, fungicidní na kvasinky, tuberkulocidní, mykobaktericidní, fungicidní, virucidní na obalené viry.
Ⓜ **Do czyszczenia i dezynfekcji wyrobów medycznych.** Bakteriobójczy, drożdżobójczy, tuberkulobójczy, mykobakteriobójczy, grzybobójczy, wirusobójczy zwalczający wirusy z otoczką.
Ⓣ **Plaušiamų paviršių ir medicininių prietaisų valomajai dezinfekcijai.** Baktericidinis, mielicidinis, tuberkulocidinis, mikobaktericidinis, fungicidinis, virusidinis, prieš apvalkalėlių turinčius virusus.
Ⓛ **Για καθαρισμό και απολύμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων.** βακτηριοκτόνο, ζυμομυκητοκτόνο, φυματιοκτόνο, μυκοβακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο, ιοκτόνο κατά ιών με περιβλήμα.

REF 975683

100

Ubrousků / Chusteczek /
Šliuosčių / Πανάκια

Ⓢ **Účinné látky roztoku:** Propan-1-ol 450 mg/g, Propan-2-ol 250 mg/g, Ethanol 47 mg/g. **Použití:** Plochu a předměty ubrouskem zcela navlhčit a nechat působit. Nepoužívat na akrylové sklo (plexisklo) a jiné povrchy citlivé na alkohol a lakované. Popř. provést zkoušku odolnosti na nenápadném místě. Zbytky přípravku i obal zneškodněte podle platných předpisů. Pouze pro dezinfekci zdravotnických prostředků. Nevhodné pro invazivní lékařské prostředky. **Označení: Varování.** Obsahuje: Propan-1-ol (CAS 71-23-8). Hořlavá kapalina a páry. Způsobuje vážné podráždění očí. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. Zákaz kouření. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhleďte lékařskou pomoc/ ošetření. **PRI ZASAŽENÍ OČI:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **Datum revize textu: 07/2014.**

Ⓜ **Substancje czynne roztworu:** Propan-1-ol 450 mg/g, Propan-2-ol 250 mg/g, Ethanol 47 mg/g. **Sposób użycia:** chusteczką dobrze nawilżyć powierzchnię lub przedmiot, po czym pozostawić do wyschnięcia. Chusteczki nie nadają się do szkła akrylowego (Plexiglas®) i innych powierzchni wrażliwych na działanie alkoholu i lakierowanych. W razie potrzeby podjąć próbę odpornościową w mało widocznym miejscu. Po użyciu chusteczkę usunąć do odpadów. Stosować wyłącznie do wyrobów medycznych. Nie nadaje się do inwazyjnych wyrobów medycznych. **Oznakowanie: Uwaga.** Zawiera: Propan-1-ol (CAS 71-23-8). łatwopalna ciecz i pary. Działa drażniąco na oczy. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. **Data zatwierdzenia lub częściowej zmiany tekstu: 07/2014.**

Ⓣ **Veiklosios medžiagos:** Propan-1-olis 450 mg/g, Propan-2-olis 250mg/g, Etanolis 47 mg/g. **Naudojimas:** nuvalykite servetėle dezinfekuojamus paviršius, išlaikykite etikėtę nurodytą ekspozicijos laiką. Netinkama naudoti gaminiams iš akrilo stiklo ir kitiems alkoholiui jautriems paviršiams. Po panaudojimo naikinamos kaip atliekos. Netinka invaziniams medicinos prietaisams. **Ženklinimas: Atsargiai.** Sudėtyje yra: Propan-1-olis (CAS 71-23-8). Degūs skystis ir garai. Sukelia smarkų akių dirginimą. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviras liepsnos/karštų paviršių. Nerūkyti. Jei akių dirginimas nepaieina: kreiptis į gydytoją. **PATEKUS Į AKIS:** Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. **Biocido autorizacijos liudijimas A-01000200PNO60496-08-06. Teksto peržiūros data: 07/2014.**

Ⓛ **Δραστικές ουσίες του διαλύματος:** προπαν-1-όλη 450 mg/g, προπαν-2-όλη 250mg/g, εθανόλη 47 mg/g. **Τρόπος χρήσης:** Υγραίνετε τις επιφάνειες και τα αντικείμενα που θέλετε να απολυμάνετε με ένα πανί και αφήνετε να επάρασουν οι δραστικές ουσίες. Δεν ενδείκνυται για ακρυλικό γυαλί (Plexiglas®) και άλλες επιφάνειες ή βερνίκια που φθείρονται από το οινόπνευμα. Εάν δεν είστε σίγουροι, κάνετε μια δοκιμή της ανθεκτικότητας του υλικού σε ένα μη διακριτό σημείο της επιφάνειας. Μετά τη χρήση, πετάτε το πανί σύμφωνα με τους κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων. Μόνο για απολύμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Όχι για επεμβατικά ιατροτεχνολογικά προϊόντα. **Σήμανση: Προσοχή.** Περιέχει: Προπανόλη-1 (CAS 71-23-8). Υγρό και ατμοειδές. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα/σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες. Μην καπνίζετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Τηλ. Κέντρου Δηλητηριάσεων: 210 7793777. **Ημερομηνία αναθεώρησης του κειμένου: 07/2014.**

Varování / Uwaga / Atsargiai / Προσοχή

9756831 58 07 14 0 031678 043170 4

Ⓢ Popř. viz náhradní balení / Patrz też: torebka uzupełniająca / Reikalui esant žiūr. maišelį su papildymais / Εύδεξ. βλ. συσκευασία αναπλήρωσης
Distribution: Ⓢ **HARTMANN-RICO a.s.**, Masarykovo náměstí 77, 66471 Veverská Bítýška, Tel. +420 549 456 960.
Ⓜ **Cezal Wrocław S. A.**, ul. Widna 4, 50-543 Wrocław.
Ⓣ **JSC Armila**, 08303 Vilnius. Ⓛ **PAUL HARTMANN Hellas A.E.**, L. Vouliagmenis 140, 16674 Glyfada/Athina.

Ⓜ Made in Germany by: **BODE Chemie GmbH**, Melanchthonstraße 27, 22525 Hamburg, Tel. +49 40 54 006-0.